

# 102-1 大葉大學 完整版課綱

## 基本資訊

|           |              |            |                |
|-----------|--------------|------------|----------------|
| 課程名稱      | 台日文化導覽       | 科目序號 / 代號  | 1966 / JLF4049 |
| 開課系所      | 應用日語學系       | 學制 / 班級    | 大學日間部4年1班      |
| 任課教師      | 楊品蓁          | 專兼任別       | 兼任             |
| 必選修 / 學分數 | 選修 / 2       | 畢業班 / 非畢業班 | 畢業班            |
| 上課時段 / 地點 | (四)12 / B203 | 授課語言別      | 中文             |

## 課程簡介

- 一、 學科：日本傳統文化、台灣節慶文化現況、遊客接待技巧、國際禮儀介紹，迎接台灣與日本觀光的另一個新紀元。
- 二、 術科：日本與台灣節慶文化的旅遊事業比較，導覽解說實務發展；自然景觀、人文景觀深入分析，生態之美等分析課程，如何達到有主題、有深度的生態旅遊。

## 課程大綱

- 一、 日本節慶文化觀光實務及對傳統觀光產業的分析。
- 二、 世界各國遊客對台灣節慶文化觀光旅遊環境質性探討。
- 三、 日本節慶文化觀光領隊、導遊實務及旅遊的趨勢與操作的商機。
- 四、 如何迎接日本遊客來台參與節慶文化人士實務演練，及國人到日本觀光發展情形。
- 五、 本的節慶文化生態環境相關議題及資源永續精神。

## 基本能力或先修課程

基礎的な日本語能力があり、大学3年生までに習得した日本語を運用する力がある者。

大三為止的學習成果,包含日本語的基礎的文法知識者。

## 課程與系所基本素養及核心能力之關連

- 基礎日語會話能力
- 基礎日語閱讀能力
- 基礎日語撰寫能力
- 基礎日語聽解能力
- 基礎中日對譯能力
- 日語應用能力
- 自我成長能力
- 文化適應能力

## 教學計畫表

| 系所核心能力   | 權重(%)<br>【A】 | 檢核能力指標(績效指<br>標)   | 教學策略   | 評量方法及配分<br>權重   | 核心能力<br>學習成績<br>【B】 | 期末學習<br>成績<br>【C=B*A<br>】 |
|----------|--------------|--|--|---|---------------------|---------------------------|
| 基礎日語會話能力 | 10%          | 能簡單的以日語和日本人對話<br>擁有正確之日語發音能力<br>具備日語簡單單字使用能力<br>具備常用日語句型使用能力 | 講述法<br>校外參訪<br>實務操作(實驗、上機或實習等)<br>校外實習<br>服務學習<br>影片欣賞<br>學生上台報告 | 小考: 20%<br>期中考: 25%<br>期末考: 25%<br>課程參與度: 10%<br>口頭報告: 10%<br>上課筆記: 10% | 加總: 100             | 10                        |
| 基礎日語閱讀能力 | 5%           | 能看得懂簡單之日文文章<br>具備日語初中級單字理解能力<br>具備常用日語句型理解能力                 | 講述法<br>實務操作(實驗、上機或實習等)<br>校外實習<br>服務學習<br>影片欣賞<br>學生上台報告         | 小考: 20%<br>期中考: 25%<br>期末考: 25%<br>課程參與度: 10%<br>口頭報告: 10%<br>上課筆記: 10% | 加總: 100             | 5                         |
| 基礎日語撰寫能力 | 5%           | 能簡單書寫日文文章<br>具備日語日常生活單字使用能力<br>具備常用日語句型使用能力                  | 講述法<br>校外參訪<br>實務操作(實驗、上機或實習等)<br>校外實習<br>服務學習<br>影片欣賞<br>學生上台報告 | 小考: 20%<br>期中考: 25%<br>期末考: 25%<br>課程參與度: 10%<br>口頭報告: 10%<br>上課筆記: 10% | 加總: 100             | 5                         |
| 基礎日語聽解能力 | 10%          | 聽得懂日常生活日語對話<br>具備日語初中級單字理解能力<br>具備常用日語句型理解能力                 | 講述法<br>校外參訪<br>實務操作(實驗、上機或實習等)<br>校外實習<br>服務學習<br>影片欣賞<br>學生上台報告 | 小考: 20%<br>期中考: 25%<br>期末考: 25%<br>課程參與度: 10%<br>口頭報告: 10%<br>上課筆記: 10% | 加總: 100             | 10                        |

|          |     |   |  |   |         |    |
|----------|-----|---|--|---|---------|----|
| 基礎中日對譯能力 | 10% | 具備中文與簡單日語翻譯能力<br>具備日語日常生活單字使用能力<br>具備常用日語句型使用能力<br>具備台灣中文使用能力 | 講述法<br>校外參訪<br>實務操作(實驗、上機或實習等)<br>服務學習<br>影片欣賞<br>學生上台報告         | 小考: 20%<br>期中考: 25%<br>期末考: 25%<br>課程參與度: 10%<br>口頭報告: 10%<br>上課筆記: 10% | 加總: 100 | 10 |
| 日語应用能力   | 25% | 日語文聽說讀寫譯專才能力<br>學術研究能力<br>日語教學能力<br>對日觀光產業知識<br>對日經貿產業知識      | 講述法<br>校外參訪<br>實務操作(實驗、上機或實習等)<br>校外實習<br>服務學習<br>影片欣賞<br>學生上台報告 | 小考: 20%<br>期中考: 25%<br>期末考: 25%<br>課程參與度: 10%<br>口頭報告: 10%<br>上課筆記: 10% | 加總: 100 | 25 |
| 自我成長能力   | 10% | 發掘問題能力<br>解決問題能力<br>思考創作能力                                    | 講述法<br>校外參訪<br>實務操作(實驗、上機或實習等)<br>校外實習<br>服務學習<br>影片欣賞<br>學生上台報告 | 小考: 20%<br>期中考: 25%<br>期末考: 25%<br>課程參與度: 10%<br>口頭報告: 10%<br>上課筆記: 10% | 加總: 100 | 10 |
| 文化適應能力   | 25% | 具備對日交流能力<br>具備國際視野能力  | 講述法<br>校外參訪<br>實務操作(實驗、上機或實習等)<br>校外實習<br>服務學習<br>影片欣賞<br>學生上台報告 | 小考: 20%<br>期中考: 25%<br>期末考: 25%<br>課程參與度: 10%<br>口頭報告: 10%<br>上課筆記: 10% | 加總: 100 | 25 |

## 成績稽核

期中考: 25%

期末考: 25%

小考: 20%

上課筆記: 10%

口頭報告: 10%

課程參與度: 10%

## 教科書(尊重智慧財產權，請用正版教科書，勿非法影印他人著作)

| 書名        | 作者  | 譯者 | 出版社      | 出版年  |
|-----------|-----|----|----------|------|
| 節慶文化與活動設計 | 陳炳輝 |    | 台北市華立出版社 | 2009 |

## 參考教材及專業期刊導讀(尊重智慧財產權，請用正版教科書，勿非法影印他人著作)

| 書名 | 作者 | 譯者 | 出版社 | 出版年 |
|----|----|----|-----|-----|
|----|----|----|-----|-----|

無參考教材及專業期刊導讀

## 上課進度

| 週次 | 教學內容                          | 分配時數(%) |    |    |    |     |
|----|-------------------------------|---------|----|----|----|-----|
|    |                               | 講授      | 示範 | 習作 | 實驗 | 其他  |
| 1  | 台灣歷史概要 & 智財權宣導(含告知學生應使用正版教科書) | 100     | 0  | 0  | 0  | 0   |
| 2  | 世界歷史概要                        | 100     | 0  | 0  | 0  | 0   |
| 3  | 中國傳統建築之欣賞                     | 100     | 0  | 0  | 0  | 0   |
| 4  | 西方建築藝術欣賞                      | 100     | 0  | 0  | 0  | 0   |
| 5  | 故宮文物介紹                        | 100     | 0  | 0  | 0  | 0   |
| 6  | 傳統藝術的介紹                       | 100     | 0  | 0  | 0  | 0   |
| 7  | 西方藝術的演進                       | 100     | 0  | 0  | 0  | 0   |
| 8  | 世界各地飲食文化                      | 100     | 0  | 0  | 0  | 0   |
| 9  | 期中考                           | 0       | 0  | 0  | 0  | 100 |
| 10 | 世界民俗文化、民間信仰及主要節慶活動1           | 100     | 0  | 0  | 0  | 0   |
| 11 | 世界民俗文化、民間信仰及主要節慶活動2           | 100     | 0  | 0  | 0  | 0   |
| 12 | 原住民文化的介紹及客家文化的介紹              | 100     | 0  | 0  | 0  | 0   |
| 13 | 旅遊地區常見的植物                     | 100     | 0  | 0  | 0  | 0   |
| 14 | 世界地理環境的認識                     | 100     | 0  | 0  | 0  | 0   |
| 15 | 世界遺產的認識                       | 100     | 0  | 0  | 0  | 0   |
| 16 | 風景區口說導覽1                      | 100     | 0  | 0  | 0  | 0   |
| 17 | 風景區口說導覽2                      | 100     | 0  | 0  | 0  | 0   |
| 18 | 期末測驗                          | 0       | 0  | 0  | 0  | 100 |